



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
ИНСПЕКТОРАТ КЪМ ВИСШИЯ СЪДЕБЕН СЪВЕТ

гр. София 1000, ул. „Георг Вашингтон” № 17, тел.: 02 9057502, факс: 02 9057503

Изм. № 1211-19-5
Дата: 31.07.2019г.

ДО
Г-ЖА ДАНИЕЛА ДОНЧЕВА
АДМИНИСТРАТИВЕН
РЪКОВОДИТЕЛ – ПРЕДСЕДАТЕЛ НА
АПЕЛАТИВЕН СЪД – СОФИЯ

СТАНОВИЩЕ

НА ИНСПЕКТОРАТА КЪМ ВСС
по искане вх. рег. № ЛДИ-19-5/11.06.2019 г.
по описа на ИВСС, докладвано от инспектор Генади Георгиев

Относно: възможно ли е звукозапис от проведено съдебно заседание да се съхранява след определения в закона срок, като например до приключване на съответната проверка или това ще е прекомерност по смисъла на Регламент (ЕС) 2016/679

С цитираното искане председателят на Апелативен съд – София е отправил молба за даване на становище относно срока за съхранение на звукозаписите, направени в открити публични заседания на основание чл. 150, ал. 3 от ГПК, в случаите на чл. 23, параграф 1, буква „е” и буква „ж” от Регламент (ЕС) 2016/679.

В случай, че няма искане за поправка или допълнение на протокола, но в съдебната зала са станали събития, за които са подадени сигнали до други институции, като например до МВР или Районна прокуратура относно

действия и поведение на страните или лицата в залата, до ВСС или ИВСС относно поведение на магистрат, или до организация на регламентирана професия като адвокати, вещи лица, преводачи и др., може ли да бъде запазен звукозаписа след определения в закона срок, като например до приключване на съответната проверка или това ще е прекомерност по смисъла на Регламент (ЕС) 2016/679?

Апелативен съд – София е администратор на лични данни. Лични данни са всяка информация, свързана с физическо лице, което може да бъде идентифицирано пряко или непряко чрез идентификатор като име, идентификационен номер, данни за местонахождение, онлайн идентификатор или по един или повече признаци, специфични за физическата, физиологичната, генетичната, психическата, умствената, икономическата, културната или социална идентичност на това лице, по силата на Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 година относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО.

Апелативен съд – София обработва самостоятелно лични данни за целите на правораздавателната си дейност, регламентирана в КРБ, ЗСВ, НПК, ГПК, АПК и други нормативни актове.

Под обработване на лични данни се разбира всяка операция или съвкупност от операции, които могат да се извършват по отношение на личните данни с автоматични или други средства, като събиране, записване, организиране, структуриране, съхранение, адаптиране или промяна, извличане, консултиране, употреба, разкриване чрез предаване, разпространяване или друг начин, по който данните стават достъпни, подреждане или комбинирание, ограничаване, изтриване, унищожаване или заличаване.

Молбата на председателя на Апелативен съд – София за даване на становище се отнася до принципни въпроси, засягащи дейността на всички съдилища и на Прокуратурата на Република България. Съгласно разпоредбата на чл. 94г от Правилника за организацията на дейността на Инспектората към ВСС и за дейността на администрацията и експертите, при условията и по реда на чл. 94б и 94в от същия, Инспекторатът разглежда искания на органите

на съдебната власт за изразяване на становища по принципни въпроси, свързани със защитата на лични данни.

В случай, че няма искане за поправка или допълнение на протокола, но в залата са станали събития, за които са подадени сигнали до други институции, като например до МВР или Районна прокуратура относно действия и поведение на страните или лицата в залата, до ВСС или ИВСС относно поведение на магистрат, или до организация на регламентирана професия като адвокати, вещи лица, преводачи и др., може ли да бъде запазен звукозапис след определения в закона срок, като например до приключване на съответната проверка или това ще е прекомерност по смисъла на Регламент (ЕС) 2016/679?

Съгласно чл. 150, ал. 1 ГПК за разглеждането на делото се съставя протокол, в който се вписват мястото и времето на заседанието, съставът на съда, името на секретаря, явилите се страни и техните представители, същността на изявленията, исканията и изказванията на страните, представените писмени доказателства, показанията на свидетелите и на другите лица по делото и констатациите и определенията на съда. В ал. 3 е посочено, че при техническа възможност се прави звукозапис на заседанието, въз основа на който в тридневен срок се съставя протоколът. Разпоредбата на чл. 151 ГПК пояснява в какъв срок може да бъде поискано допълване и поправка на протокола, както и срокът, в който се съхранява направения звукозапис.

Следва да се има предвид, че съгласно чл. 4, т. 9 от Регламент (ЕС) 2016/679 за целите на този регламент „получател” означава физическо или юридическо лице, публичен орган, агенция или друга структура, пред която се разкриват лични данни, независимо дали е трета страна или не. Същевременно публичните органи, които могат да получават лични данни в рамките на конкретно разследване в съответствие с правото на Съюза или правото на държава-членка, не се считат за „получатели”. Обработването на тези данни от посочените публични органи отговаря на приложимите правила за защита на данните съобразно целите на обработването.

Поставеният въпрос следва да се разглежда и във връзка с принципите, свързани с обработването на лични данни, прогласени в Регламент (ЕС) 2016/679 – Общ регламент относно защитата на данните, и по-конкретно в съответствие с принципа за „законосъобразност на обработването” : чл. 6, § 1,

б. „в” - обработването е необходимо за спазването на законово задължение, което се прилага спрямо администратора и чл. 6, § 1, б. „д”, предл. второ - обработването е необходимо при упражняването на официални правомощия, които са предоставени на администратора.

В тази връзка предоставянето на звукозапис от съдебно заседание само и единствено с оглед на законово задължение и на официални правомощия /например на МВР, Районна прокуратура, ВСС, ИВСС и др./ би представлявало правомерно използване на лични данни.

От друга страна следва да се има предвид и принципът за „ограничение на съхранението”, визиран в чл. 5, § 1, б. „д” от Регламента, според който личните данни са съхранявани във форма, която да позволява идентифицирането на субекта на данните за период, не по-дълъг от необходимото за целите, за които се обработват личните данни, както и принципът за „ограничение на целите”, визиран в чл. 5, § 1 б. „б” от Регламента, според който личните данни са събирани за конкретни, изрично указани и легитимни цели и не се обработват по-нататък по начин, несъвместим с тези цели.

В чл. 150 ГПК е определена целта на обработването на личните данни, под формата на звукозаписи от съдебни заседания, като за да се спази принципът за „ограничение на съхранението” е определен срок за съхранението им в чл. 151 ГПК. Извън посочената цел е възможно предоставяне на лични данни на други органи с оглед на законово задължение и на официални правомощия, но не и съхранението им извън нормативно определения срок. В тази връзка въпросът за срока за съхранение на лични данни следва да се разглежда от гледна точка на цитираните принципи т.е. данните трябва да бъдат сведени до минималния обем, необходим за реализиране на целите, за които се обработват. Предвид изложеното дотук, може да се направи извод, че когато срокът за съхранение на данните е определен в закона, съхранението им от администратора извън този срок би било прекомерно по смисъла на чл. 5, § 1, б. „д” от Регламента. В тази посока е и становище на Комисията за защита на личните данни от 31.10.2018 г. относно приложението на Регламент (ЕС) 2016/679 в съдебната власт.

С оглед на гореизложеното и на основание чл. 17а, ал. 2, т. 2 от Закона за защита на личните данни във връзка с чл. 94а, ал. 1, т. 5, пр. 3 във вр.с чл. 94г от Правилника за организацията на дейността на Инспектората към ВСС и

за дейността на администрацията и експертите, ИВСС на свое заседание, проведено на 31 юли 2019 г., взе решение съгласно Протокол № 13 с 6 гласа „за“ от 7 присъстващи инспектори и 1 глас „против“ за изразяване на следното

СТАНОВИЩЕ

когато срокът за съхранение на данните е определен в закона, съхранението им от администратора извън този срок би било прекомерно по смисъла на чл. 5, § 1, б. „д“ от Регламент (ЕС) 2016/679.

ИНСПЕКТОР:

ГЕНАДИ ГЕОРГИЕВ